

336/1	{un nano} Come si chiama l'essere leggendario che corrisponde al "nano"?		
		<i>fass. morchie</i>	<i>ein Zwerg (Sagenwesen)</i> Radtke 683

Avere

Indicativo presente: Abbiamo [fame].

337/1	Abbiamo [fame]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. I an [fan].</i>	<i>Wir haben [Hunger].</i> EF
338/1	Hanno (6m) [fame]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. Ai á [...]</i>	<i>Sie haben [...].</i> EF

Indicativo imperfetto: Avevi [fame].

339/1	Avevi [fame]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. T' âs [fan].</i>	<i>Du hattest [Hunger].</i> EF
340/1	Aveva (3m) [fame]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. Al â [...].</i>	<i>Er hatte [...].</i> EF
341/1	Avevamo [fame]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. I ân [...].</i>	<i>Wir hatten [...].</i> EF
342/1	Avevate [fame]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. I âse [...].</i>	<i>Ihr hattet [...].</i> EF

Futuro: [Quando] avrò [più soldi, mi comprerò una macchina].

343/1	[Quando] avrò [più soldi, mi comprerò una macchina]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. [...] i ará [...].</i>	<i>[...] ich haben werde [...].</i> EF
344/1	[Quando] avrai [più soldi, ti comprerai una macchina]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. [...] t'arás [...].</i>	<i>[...] du haben wirst [...].</i> EF
345/1	[Quando] avremo [più soldi, ci compreremo una m.]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. [...] i arun [...].</i>	<i>[...] wir haben werden [...].</i> EF
346/1	[Quando] avrete [più soldi, vi comprerete una macchina]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. [...] i arëis [...].</i>	<i>[...] ihr haben werdet [...].</i> EF
347/1	[Quando] avranno (6m) [più soldi, si compreranno una m.]. [ATT: pronomi ATONI!]		
		<i>mar. [...] ai ará [...].</i>	<i>[...] sie haben werden [...].</i> EF

Congiuntivo presente: [Marco crede che] io abbia [rubato].

348/1	[Marco crede che] io abbia [rubato]. [ATT: pronomi TONICI!]		
		<i>mar. [Merch crëi che] iu ai [arobé].</i>	<i>[Marco glaubt, daß ich gestohlen] habe.</i> EF
349/1	[Marco crede che] tu abbia [rubato]. [ATT: pronomi TONICI!]		
		<i>mar. [...] tö ai [...].</i>	<i>[...] hast.</i> EF
350/1	[Marco crede che] noi abbiamo [rubato]. [ATT: pronomi TONICI!]		
		<i>mar. [...] nos anse [...].</i>	<i>[...] haben.</i> EF

351/1	[Marco crede che] voi abbiate [rubato]. [ATT: pronomi TONICI!]			
		<i>mar. [...] os ëise [...].</i>	<i>[...] habt.</i>	EF
352/1	[Marco crede che] loro (6m) abbiano [rubato]. [ATT: pronomi TONICI!]			
		<i>mar. [...] ai ai [...].</i>	<i>[...] haben.</i>	EF

Congiuntivo imperfetto: [Marco credeva che] avessi [rubato].

353/1	[Marco credeva che] avessi (1) [rubato]. [ATT: pronomi ATONI!]			
		<i>mar. [Merch cordea che] i ess [arobé].</i>	<i>Marco glaubte, daß ich gestohlen] hätte.</i>	EF
354/1	[Marco credeva che] avessi (2) [rubato]. [ATT: pronomi ATONI!]			
		<i>mar. [...] te ess [...].</i>	<i>[...] hättest.</i>	EF
355/1	[Marco credeva che] avesse (3m) [rubato]. [ATT: pronomi ATONI!]			
		<i>mar. [...] al ess [...].</i>	<i>[...] hätte.</i>	EF
356/1	[Marco credeva che] avessimo [rubato]. [ATT: pronomi ATONI!]			
		<i>mar. [...] i ésson [...].</i>	<i>[...] hätten.</i>	EF
357/1	[Marco credeva che] aveste [rubato]. [ATT: pronomi ATONI!]			
		<i>mar. [...] i ésses [...].</i>	<i>[...] hättet.</i>	EF
358/1	[Marco credeva che] avessero (6m) [rubato]. [ATT: pronomi ATONI!]			
		<i>mar. [...] ai ess [...].</i>	<i>[...] hätten.</i>	EF

359/0 Forma interrogativa: Quanti soldi ! ho ! nel salvadanaio?

359/1	Quanti soldi ...			
		<i>mar. Tan de scioldi ...</i>	<i>Wie viel Geld ...</i>	EF
359/2	... ho ...			
		<i>mar. ... ai pa ...</i>	<i>... habe ich denn ...</i>	EF
359/3	... nel salvadanaio? [ATT: alla domanda!]		?	
		<i>mar. ... te sporcassa?</i>	<i>... im Sparschwein?</i>	EF
360/1	[Quanti soldi] abbiamo [nel salvadanaio]? [ATT: alla domanda!]		?	
		<i>mar. [...] áanse pa [...])</i>	<i>[...] haben wir denn [...]?</i>	EF
361/1	[Quanti soldi] hanno (6f) [nel salvadanaio]? [ATT: alla domanda!]		?	
		<i>mar. [...] ai pa [...])</i>	<i>[...] haben sie denn [...]?</i>	EF

362/0 Forma invertita: Adesso ! ha (3f) fretta.

362/1	Adesso ... [ATT: all'inversione!]			
		<i>mar. Sëgn ...</i>	<i>Jetzt ...</i>	AIS 1606
362/2	... ha (3f) fretta.			
		<i>mar. ... ára prëscia.</i>	<i>... hat sie es eilig.</i>	EF